

Estimados miembros del comité de Negocio y Labor; Chair Holvey, Vice Chairs Bonham, Vice Chair Grayber, y otros miembros,

Mi nombre es Raul, soy un trabajador agrícola en Oregon. Escribo para urgirles que apoyen el pago de tiempo extra para los campesinos después de las 40 horas.

Les pido que apoyen el pago de tiempo extra después de las 40 horas porque No tenemos buena calidad de vida No tenemos tiempo para descansar, tenemos mucho trabajo, nos levantamos temprano y nos acostamos tarde. Llegamos los hombres que estamos solos a hacer el lonche del siguiente día y medio comemos, no tenemos tiempo más que de bañarnos comer y medio dormir.

En la compañía donde estoy trabajando en este tiempo es un trabajo como todos temporal y nos dijeron que pagaban horas extras. Pero la verdad es que la compañía no nos deja trabajar más de las 40 horas porque no quieren pagar overtime. Cuando no estamos trabajando para esta compañía, cuando andamos en otro lado podemos trabajar hasta 55 horas por semana de lunes a viernes 10 horas y los sábados 5. Nos queda nomás 1 día y medio para lavar comprar comida o descansar, yo nunca en los años que llevo trabajando en el campo nunca he recibido de ningún lugar el pago de horas extras.

Cuando fue el tiempo del hielo tuve que dejar de trabajar y mis padres en México estaban necesitando dinero, yo no pude mandar ese dinero de emergencia. Mis padres dependen de mí, yo estoy solo y ellos son algo mayores y necesitan medicinas. Mi papá tiene problemas de sus ojos y yo no pude mandar por todos los gastos que aquí se tienen. No tengo ahorros por que muchas veces alcanza el pago solo para poder seguir pagando los básicos.

Hace 4 años me lastimé la mano izquierda. Andábamos en los pinos de navidad mi trabajo era sacudir los pinos para ponerlos en la máquina veladora. La máquina cuando amarró el pino me agarró mi dedo, y me quitó la piel del dedo gordo de la mano izquierda. Le dije al encargado pero no me hizo caso, no me atendió, tuve que dejar de trabajar. No se puede trabajar si a tu cuerpo le falta piel.

Nunca recibí nada, no me dieron primeros auxilios ni curas ni pastillas ni alcohol para desinfectar y ese tiempo fue muy difícil. Nunca me pagaron los días de enfermedad ni me dieron pago por el tiempo que no trabajé ni por lo que dan cuando hay accidentes de trabajo. Yo no sabía de OSHA ni de organizaciones que apoyaran a los trabajadores agrícolas, así que esa lastimadura solo dejó recuerdos en mi cuerpo y mi cabeza.

Yo apoyo el pago de overtime después de 40 horas porque siempre los campesinos somos los que damos de comer a la comunidad y nosotros merecemos ese pago.

Me ayudará para poder ayudar más a mis papás. También quiero un buen futuro para mi, quiero tener tiempo para ir a la escuela para aprender inglés y tener un mejor trabajo. Quiero hacer música para alegrar el corazón de la gente.

A mi en lo personal me gusta la música, me gusta cantar y escribir canciones. Me ayudará a tener tiempo para hacer lo que me gusta, tengo un compañero que toca el teclado y si pudiera ganar un poco más en menos tiempo podríamos cantar juntos y tal vez tener un grupo musical. También me gusta leer y dibujar y hace muchos años que no puedo hacerlo.

Los campesinos hacemos el trabajo difícil, somos parte del comercio y debemos ser bien pagados por ese trabajo y no merecemos que nos discriminen y no debemos ser ignorados. Me merezco ese pago yo como campesino por mi esfuerzo y mi entrega a mi trabajo. He venido a trabajar para tener una vida mejor yo doy vida con los alimentos que recolectó devuelvan parte de eso en un buen pago.

Gracias,
Raul
Campesino - Mezcla
Mt Angel

Dear Chair Holvey, Vice Chairs Bonham, Vice Chair Grayber, and Members of the House Business and Labor Committee

My name is Raul, I am a farm worker in Oregon. I write to urge you to support the payment of overtime for farmers after 40 hours.

I ask you to support the payment of overtime for farm workers after 40 hours because we do not have a good quality of life. We do not have time to rest, we have a lot of work, we get up early and go to bed late. We men who are alone, arrive home after work to make lunch the next day and half eat. We only have time to take a shower, eat and half sleep.

In the company where I am working at this time, it is a temporary job like all of them and they told us that they paid overtime. But the truth is that the company does not let us work more than 40 hours because they do not want to pay overtime. When we are not working for this company, when we are somewhere else we can work up to 55 hours a week from Monday to Friday 10 hours and on Saturdays 5. We only have 1 day and a half left to wash, buy food or rest. In the years I have been working in the field, I have never received overtime pay from anywhere.

When it was the ice storm time I had to stop working and my parents in Mexico needed money, so I couldn't send that emergency money. My parents depend on me, I am alone and they are somewhat older and need medicine. My dad has problems with his eyes and I couldn't send because of all the expenses here. I don't have savings because many times my take home payment is enough just to be able to continue paying the basics.

4 years ago I hurt my left hand. We were in the Christmas pines. My job was to shake the pines to put them in the candle machine. When the machine tied up the handstand, it grabbed my finger and took the skin off the thumb of my left hand. I told the manager but he didn't listen to me, he didn't attend to me, I had to stop working. You can't work if your body is missing skin.

I never received anything, they did not give me first aid or cures or pills or alcohol to disinfect and that time was very difficult. They never paid me for sick days, nor did they pay me for the time I didn't work or for what they give when there are accidents at work. I didn't know about OSHA or organizations that supported farmworkers, so that injury just left scars in my body and mentally.

I support paying overtime after 40 hours because we farmworkers are always the ones who feed the community and we deserve that payment.

It will help me to be able to help my parents more. I also want a good future for myself, I want to have time to go to school to learn English and have a better job. I want to make music to make people's hearts happy.

Personally, I like music, I like to sing and write songs. It will help me to have time to do what I like, I have a partner who plays the keyboard and if I could earn a little more in less time we

could sing together and maybe have a musical group. I also like to read and draw and I haven't been able to do it for many years.

Farmworkers do the hard work, we are part of the business and we should be well paid for that work and we don't deserve to be discriminated against and we shouldn't be ignored. I deserve that payment as a farmworker for my effort and dedication to my work. I have come to work to have a better life.

Thanks,

Raul
Farmworker - Mix
Mt Angel